

## 30.09.2000

| Radwor dóstanje pjenježny awtomat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Radibor bekommt einen Geldautomat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Dnja 30.09.2000 na awkciji imobilijow w Lipsku kupištaj Beatrice Schmidt a Oliver Lloyd Boehm Radworski hród wot rukowačelstwa (Treuhand) za 95.000 hriwnow. Wonaj na hrodže nič, docyla nič nječinještaj – steješe hač do lěta 2010 kaž bě - a rozpadowaše dale.</p> <p>Serbske nowiny tehdy mjez druhim pisachu:</p> <p><i>... Hród ma noweho wobsedźerja. Hač pak je z tym wšitko dorozrisane, dyrbymy wočaknyć, wšako je so hižo před třomi lěta zajimc přizjewił, kiž pak je starožitne twarjenje a ležownosć kołowokoło njeho jenož k spekulowanju wužił.</i></p> <p><i>Štó nowy wobsedźer je, njebě pola Sakskeje ležownostneje awkcije zhonić ... Při wšěm bě zajim za Radworski hród poměrnje wulki, zdžěli awkcionator Martin Kehr na naprašowanje SN. "Na kóncu pak je kmany koncept rozsudny", praji M. Kehr. Što tónle koncept wobsahuje, pak njeje dotal znate.</i></p> <p>Kaž džensa wěmy, bě koncept nałžany – a hród wosta hišće 10 lět spekulaciski objekt.</p> | <p>AM 30.09.2000 bei Immobilien-Auktion in Leipzig kauften Beatrice Schmidt und Oliver Lloyd Boehm das Radiborer Schloss von der Treuhand für 95.000 Mark. Die beiden auf der Burg nichts, überhaupt nichts tat – stand bis zum Jahr 2010 wie es war - und zerfiel weiter.</p> <p>Die „Serbske Nowiny“ schrieben damals unter anderem:</p> <p><i>...Das Schloss hat einen neuen Besitzer. Ob damit aber alles abgeklärt ist, müssen wir abwarten, denn es hatte sich schon vor drei Jahren ein Interessent gemeldet, der jedoch das ehrwürdige historische Gebäude und zugehörige Grundstück nur zur Spekulation genutzte. Wer der neuer Besitzer ist, war nicht auf der Sächsischen Liegenschaftsauktion zu erfahren ... Trotzdem war das Interesse für das Radiborer Schloss relativ groß, teilte Auktionator Martin Kehr auf Anfrage den SN mit „Letztlich ist aber ein geeignetes Konzept entscheidend“ sagte M. Kehr. Was dieses Konzept beinhaltet, ist nicht bekannt...</i></p> <p>Wie wir wissen, war das Konzept erlogen – und das Schloss blieb noch 10 Jahre Spekulationsobjekt.</p> |

start.....2000

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

[http://82.165.187.122/doku.php?id=30.09.2000\\_neuer\\_schlossbesitzer&rev=1711569735](http://82.165.187.122/doku.php?id=30.09.2000_neuer_schlossbesitzer&rev=1711569735)

Last update: 2024/03/27 20:02

